

SAN TELMO MUSEOA
Zuloaga Plaza, 1. 20003 Donostia
Tlf.: 943-481580
www.santelmomuseoa.eus |
santelmo@donostia.eus
@santelmomuseoa

HORAIRE / HOURS

Du mardi au dimanche, de 10 h 00 à 20 h 00
Tuesdays to sundays, 10:00 to 20:00

TARIFS / ADMISSION

Général / General 6 €
Réduit / Reduced price 3 €
Entrée gratuite tous les mardis de l'année
Free admission on tuesdays, all year round



Pavillon Braun, exposition de la radio / Braun pavilion, radio exhibition, Frankfurt 1959. Otl Aicher, Hans Conrad. ©HfG-Archiv, Ulm

Mugak
Fronteras
Boundaries
Frontières



Euskadiko
Arkitektura
Institutua

STM
San Telmo Museoa



Sponsor privés du musée / Museum's private sponsors



26-10-2019 // 12-1-2020
Exposition / Exhibition
San Telmo Museoa

system design
the ulm school and
the braun company

Système: ensemble d'éléments rationnellement unis entre eux, capables de générer ou de contribuer au développement ou à la formation d'un objet. Les meubles de la maison, les voitures, la signalisation d'une ville ou un aéroport, la communication visuelle en informatique ou téléphonie, sont conçus comme des systèmes. Les systèmes mettent de l'ordre dans nos vies.

La Hochschule für Gestaltung Ulm (1953-1968) est la continuité et le développement de la Bauhaus de Weimar, Dessau et Berlin. Elle est inaugurée en 1953 sous la direction du peintre et architecte Max Bill, le dessinateur et sculpteur Otl Aicher et la militante politique et culturel Inge Aicher Scholl, et elle contribue décisivement à la formation du métier de créateur dépassant les anciennes écoles d'arts appliqués et de décoration.

Une fois la Seconde Guerre Mondiale finie, l'Europe reconstruit l'industrie grâce au design. Dans la nouvelle économie, la compagnie Braun renouvelle ses structures et ses produits -au début grâce à l'École de Ulm et puis par le biais de son propre département de design -, et produit une création à la portée de larges secteurs de la société occidentale. Trente ans plus tard, la proposition esthétique de Braun deviendra un modèle pour les designers de l'entreprise Apple.

La création de systèmes s'impose pour répondre aux besoins de la production de l'économie mondiale. La société contemporaine requiert de systèmes d'aménagement créés grâce au design pour résoudre des problèmes fonctionnels -et donc esthétiques-. Le but est de générer de solutions utiles pour de grands groupes d'utilisateurs très différents.

San Telmo Museoa:	Institut d'Architecture du Pays Basque (Elbira Zipitria, 1. 20003 Donostia/San Sebastián):
Systèmes simples	
Systèmes de mobilier	
Systèmes en électronique	
Identité corporative	Design des Systèmes:
Systèmes de communication	école d'Ulm, département de la construction

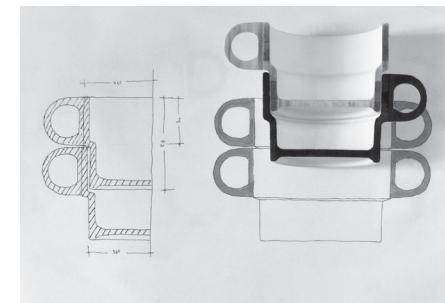
System: a set of components that are rationally interconnected, capable of generating or contributing to the development or creation of an object. House furniture, cars, the signage around a city or airport, and visual computer or phone communications, are all designed as systems. Systems organise our lives.

The Hochschule für Gestaltung Ulm (1953-1968) represents the continuation and development of the Weimar, Dessau and Berlin Bauhaus. It was founded in 1953 under the leadership of painter and architect Max Bill, designer and sculptor Otl Aicher and political and cultural activist Inge Aicher Scholl. It made a decisive contribution to the creation of the designer profession, going beyond the old applied and decorative arts schools.

After the end of World War II, Europe rebuilt its industry through design. In this new economy, the Braun company renewed its structures and products (initially thanks to the Ulm School and later on, by means of its own design department), creating a design accessible to large segments of Western society. Thirty years later, Braun's aesthetic proposal became the reference for Apple's designers.

System design prevails in response to the production needs of the industrial economy. Contemporary society requires organisation systems created through design to solve functional, and thus aesthetic, problems. The goal is to produce solutions that are useful for large and varied groups of users.

San Telmo Museoa:	Basque Country
Simple systems	Architecture Institute
Furniture systems	(Elbira Zipitria, 1. 20003 Donostia/San Sebastián):
Electronic systems	
Corporate identity	System Design: the Ulm
Communication systems	School, Construction Department



1. img.
Vaiselle empilable TC 100, coup de la conception de la tasse / Stackable table ware TC 100, section cup design, 1959
Department Industrial Design, Diplom. Design: Hans (Nick) Roericht
Photo: Wolfgang Siol
© Museum Ulm, HfG-Archiv Ulm

2. img.
Haies, affiche Sports pour les Jeux Olympiques / Hurdles, Sport Poster for Olympic Games, München 1972
Design: Otl Aicher (and team), 1967-1972
Sérigraphie / Screen-print
© Estate Otl Aicher, Museum Ulm, HfG-Archiv Ulm

